

A Lipcsei Könyvvásár évről évre növekvő közönségével ma már Európa egyik legnagyobb könyvvására és irodalmi eseménye. Tavaly 163 500 látogató kereste fel, 69 000 négyzetméteren 44 országból 2071 kiadó állított fel standot. Idén kerekén 2000 kiadó mutatja be tavaszi újdonságait a vásáron és a *Lipcse olvas* rendezvény 365 helyszínén 2900 szerző tart felolvasást. A március 14-én nyíló vásár könyvkiállításában a hazai (német) és külföldi irodalomtól kezdve a szakkönyveken, tudományos-fantasztikus, gyermek- és ifjúsági regényeken át a képregényekig, trillerekig minden megtalálható lesz nemcsak nyomtatott, hanem hangskönyv, vagy CD formájában. A vásár ideje alatt Lipcse legkülönbözőbb helyszínein – könyvtárakban, templomokban, üzletekben, fodrászszalonokban, ügyvédi irodákban, fogászati- és állatorvosi rendelőkben – várják az irodalom szerelmeseit egy-egy felolvasóestre, s ezzel egyidejűleg *Richard Wagner* és *Giuseppe Verdi* születésének 200. évfordulója alkalmából könyv-, hangskönyv bemutatókkal, koncertekkel emléket állítanak a két világhírű zeneszerzőnek.



A vásárlátogatók a már ismert és bevált helyen, a könyvvásár 4. csarnokában, a nemzetközi és szépirodalmi könyvkiadók között találják a magyar standot, amelynek új, vizuális megjelenését a berlini *Collegium Hungaricum* (CHB) dolgozta ki. A három évre kedvezményesen bérelt standhely (E402) sarokelhelyezése, színvilága, nyitottsága és átláthatósága – Franciaország és Lengyelország tőzsomszédságában, szemben a *Cafe Europa* nevű frekvenciált nemzetközi rendezvényhelyszínnel – miatt az átlagos vásárlátogató számára is feltűnő. A magyar stand nem szokványos módon, hanem multimedialis, mozgóképes installációkkal kiegészítve mutatja be az új köteteket (portré, életrajz, idézetek), melyek súlypontjai meghatározásánál, valamint a standhoz kapcsolódó rendezvényprogram kialakításánál a német fordításban frissen megjelent könyvújdonságokra koncentráltak. A stand kiállítása *Weöres Sándor* születésének 100. és *Gárdonyi Géza* születésének 150. évfordulójára emlékeztet, míg *Konrád Györgyöt* 80. születésnapja alkalmából könyvsarok köszönti.

Magyar szerzők a Lipcsei Könyvvásáron

Rubin Szilárd

Rubin Németország egyik nagy felfedezettje: első regénye, a *Csirkejáték* 46 évvel a magyar megjelenés után látott napvilágot németül, és azonnal bestseller lett. A Frankfurter Allgemeine Zeitung egyenesen a 20. század egyik legizgalmasabb szerelmi regényének nevezte. A *Multság a farkasveremben* című frissen megjelent bűnügyi regényét a könyvvásár egyik legkedveltebb színhelyén, a Kortárs Művészeti Múzeumban mutatják be. Résztvevők: *Jörg Plath*, irodalomkritikus, a 2013-as Német Könyvdíj zsűrijének tagja, *Horváth Géza* irodalomtörténész. Felolvas: *Christian Brückner*, Németország egyik legnépszerűbb irodalomközvetítő előadója. A regény a rangos *Rowohlt Kiadónál* jelenik meg. *Tankó Tímea* fordítót a Lipcsei Könyvvásár Fődíjára jelölték.

Lipcsei Könyv

Rejtő Jenő

Az *elátkozott part* című regény német megjelenésének alkalmából megelevenednek a magyar standon *Csülök*, *Senki Alfonz* és *Tuskó Hopkins* kalandjai a légióban. Egy interaktív Rejtő-univerzumba nyerhet betekintést a vásárlátogató: több regényben is szereplő Rejtő-regényfigura leírását olvashatja, pl. Wagner úrét, aki búzakék szakállát egy nagy pofon következtében szerezte, amikor belezuhant a hajófestő zománcába. A látogató az infografikát böngészve fedezheti fel, hogy mely regényekben fordulnak elő az egyes karakterek, milyen kapcsolatban vannak egymással, olvashat epizódokat róluk, filmrészleteket láthat. A németországi első Rejtő-könyvbemutató színhelye a *NaTo* nevű kulturális központ, mely a *The Guardian* c. brit napilap szerint Európa egyik legjobb klubja. Rejtőt bemutatja *Márton László* író, akivel *Hans von Trotha*, a Deutschlandfunk országos közszolgálati rádió irodalomkritikusa beszélget. Felolvas: *Ilja Richter* színész.

Szilágyi István

Dosztojevszkij, *Hemingway* és *Faulkner* atmoszférája Erdély univerzumába zárva: A *Kő hull apadó kútba* (1975) című regényben a csaknem szociológiai, szociográfiai pontosságú közléseket látomások, beszélgetéstördékek, álmok, víziók, időben távoli tudattartalmak szakítják meg. Szilágyi Istvánt és életművét bemutatja: *Kalász Orsolya* költő, műfordító.

Spiró György

A regényíró, drámaíró, lírikus, irodalomtörténész, esszéista hosszú idő után először szerepel Németországban. Spiró Györgynek évtizedek óta nem jelent meg műve németül. A rendezvény célja, hogy a *Tavaszi Tárlat* című regény friss német fordítása alkalmából felhívja a figyelmet a német kiadók számára eddig teljesen ismeretlen Spiró-életműre. A szerzőt bemutatja: *Kalász Orsolya* költő, műfordító.

Kulcsár-Szabó Ernő

A rangos *De Gruyter Kiadónál* jelenik meg prof. Kulcsár-Szabó Ernő szerkesztésében a 800 oldalas, hiánypótló iro-



vásár

2013. március 14–17.

dalomtörténet. 1989 óta ez az első tudományos kísérlet német nyelven a magyar irodalom történetének a feltérképezésére. A magyar irodalom németországi sikere elsősorban a *Nyugatosok* (Márai, Kosztolányi, Szerb stb.) és a kortárs írók (Esterházy, Nádas, Kertész, Krasznahorkai, Darvasi stb.) sikerére

alapul. A hiánypótló irodalomtörténet képes lehet arra, hogy a német kiadók figyelmét számukra eddig ismeretlen szerzőkre és korszakokra irányítsa.

Nagy Ildikó Noémi

Az író *Egytőrve* című kötete a Lipcsei Könyvvásárra jelenik meg a Jung & Jung Kiadónál, mely egyébként *Melinda Nagy-Abonji* felfedezője. Plasztikvilág, videóklip és számítógép, a fiatalok életmódjának mai kellékei és helyszínei bukkannak fel, ugyanakkor az álló személyiséggé válás örök konfliktusairól olvashatunk.

Nagy-Koppány Zsolt

A prózaíró és műfordító Erdélyben született, immár tíz éve Budapesten él. Regényei és novellái elsősorban az irodalmi szövegek egymásra-hatásának önreflexív, újszerű nyelvi megoldásokat kereső, történet szempontjából sem érdektelen krónikáiként értelmezhetők. A szerzőket bemutatja: *Jörg Jacobs*, irodalomkritikus, együttműködő partnerünk: *Akademie Schloss Solitude*.

Mzper X, Mzper X! Jelentkezz, jelentkezz!

Mézga család, *Vízpók-csodapók*, *Vuk*, a kis róka, a *Kockásfülű Nyúl*, *Pom-Pom kalandjai*: a magyar rajzfilmek német szinkronizációját nagy sikerrel sugározta a nyugat- és kelet-német televízió a '70-es és '80-as években. Főként az egykori NDK-ban egy egész generáció nőtt fel *Dargay Attila*, *Jankovics Marcell*, *Nepp József*, *Temesi Miklós* és *Ternovszky Béla* kultikus mesefiguráival. A CHB első ízben hívja meg a könyvvásár közönségét, kicsiket és nagyokat egyaránt, hogy újra találkozzon a klasszikus magyar mesefilmek varázslatos világával.

Best Book Design 2013

A CHB kezdeményezésére a MKKE hosszú évek óta 2012-ben először újra részt vett a *Best Book Design from all over the World* című, a Frankfurti Könyvvásár keretében megrendezett könyvművészeti kiállításon. A bemutatott hat magyar könyv indul a 2013-as lipcsei versenyen is. A nemzetközi verseny idén 50 éves.



A Lipcsei Könyvvásár magyar programjait olvassa el a honlapunkon!
www.ujkonyvpiac.hu